AZX6GTRGRE

FTAZX6IRGREC200

ES EN PT FR IT DE

ES PASARELA DE COMUNICACIONES IR AIRZONE-GREE

Pasarela para el control de unidades Gree de aire acondicionado vía IR. Alimentación mediante bus máquina.

Funcionalidades:

- Comunicación unidireccional de los parámetros básicos de control en función de la demanda del sistema de control Airzone.
- Ajuste de la temperatura de consigna en función de las temperaturas seleccionadas en los termostatos Airzone y del algoritmo Eco-Adapt.
- Control secundario de la unidad.

Para más información de nuestros productos remítase a myzone.airzone.es

EN AIRZONE-GREE IR COMMUNICATION GATEWAY

Gateway for the management of Gree AC units via infrared. Powered through system Airzone connection AC unit bus.

Features:

- One-way communication of the basic control parameters depending on the demand of the Airzone control system.
- Adjustment of the set point temperature based on the selected temperatures in the Airzone thermostats and the Eco-Adapt algorithm.
- Secondary control of the unit.

For further information about our products, go to myzone.airzone.es

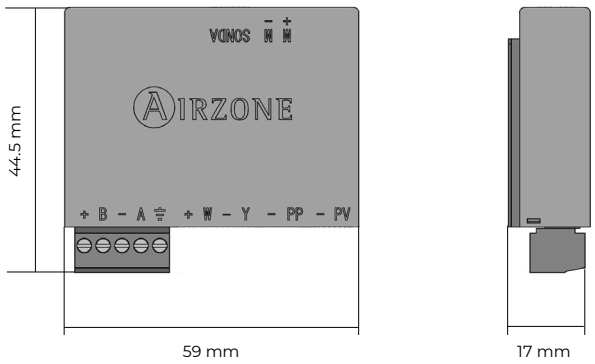
PT GATEWAY COMUNICAÇÕES IV AIRZONE-GREE

Gateway para a gestão de equipamentos de ar condicionado Gree compatíveis via IV. Alimentação mediante barramento máquina de conexão Airzone do sistema.

Funcionalidades:

- Comunicação unidireccional dos parâmetros básicos de controlo em função da demanda do sistema de controlo Airzone.
- Ajuste da temperatura de referência em função das temperaturas selecionadas nos termostatos Airzone e do algoritmo Eco-Adapt.
- Controlo secundário da unidade.

Para obter mais informações sobre nossos produtos, consulte myzone.airzone.pt



FR PASSERELLE DE COMMUNICATION IR AIRZONE-GREE

Passerelle de contrôle des unités d'air conditionné Gree via IR. Alimentation via le bus unité.

Fonctionnalités :

- Communication unidirectionnelle des paramètres de contrôle de base en fonction de la demande émanant du système de contrôle Airzone.
- Réglage de la température de consigne en fonction des températures sélectionnées à l'aide des thermostats Airzone et de l'algorithme Eco-Adapt.
- Contrôle secondaire de l'unité.

Pour plus d'informations sur nos produits, veuillez vous rendre sur la page myzone.airzonefrance.fr

IT INTERFACCIA DI COMUNICAZIONE IR AIRZONE-GREE

Interfaccia per il controllo di unità Gree d'aria condizionata tramite comunicazioni IR. Alimentazione tramite bus macchina.

Funzionalità:

- Comunicazione unidireccional dei parametri basici di controllo in base alla domanda del sistema di controllo Airzone.
- Regolazione della temperatura impostata in base alle temperature selezionate nei termostati Airzone e all'algoritmo Eco-Adapt.
- Controllo secondario dell'unità.

Per maggiori informazioni sui nostri prodotti utilizzi il nostro sito dedicato myzone.airzoneitalia.it

DE AIRZONE-GREE KOMMUNIKATIONS-GATEWAY

Kommunikations-Gateway für die Steuerung von Gree IR-Klimaanlagen. Stromversorgung über Maschinenbus.

Funktionen:

- Einseitig gerichtete Kommunikation der Basisparameter der Steuerung in Abhängigkeit vom Bedarf des Airzone-Steuersystems.
- Regolazione della temperatura impostata in base alle temperature selezionate nei termostati Airzone e all'algoritmo Eco-Adapt.
- Sekundäre Steuerung des Geräts.

Weitere Informationen über unsere Produkte siehe myzone.airzone.es

(ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
(EN) TECHNICAL SPECS
(PT) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

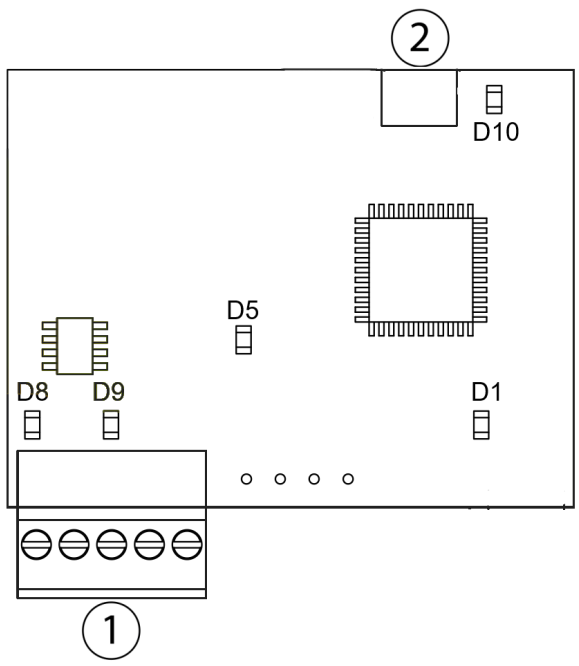
Alimentación y consumo / Power supply and consumption Alimentaçao e consumo	
V max.	12 Vdc
I max.	0.5 A
Consumo Stand-by / Stand-by consumption Consumo em stand-by	0.6 W
Bus máquina / AC unit bus / Barramento máquina	
Tipo de cable / Type of cable / Tipo de cabo	Trenzado y apantallado Shielded twisted pair Trançado e blindado
Hilos de comunicación / Communication wires Fios de comunicação	2 x 0,22 mm²
Hilos de alimentación / Power supply wires / Fios de alimentação	2 x 0,5 mm²
Distancia máxima / Maximum distance / Distância máxima	100 m

(FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
(IT) CARATTERISTICHE TECNICHE
(DE) TECHNISCHE DATEN

Alimentation et consommation / Alimentazione e consumo Stromversorgung und Verbrauch	
V max.	12 Vdc
I max.	0.5 A
Consommation Stand-by / Consumo Stand-by Stand-by-Leistungsaufnahme	0.6 W
Bus unité / Bus unità / Motorausgänge	
Type de câble / Tipo di cavo / Kabeltyp	Torsadé et blindé Trecciato e schermato Umflochten und abgeschirmt
Fils de communications / Poli di comunicazione Kommunikationsleitung	2 x 0,22 mm²
Fils d'alimentation / Poli di alimentazione Versorgungsleitung	2 x 0,5 mm²
Distance maximale / Distanza massima Max. Abstand	100 m

(ES) ELEMENTOS DEL DISPOSITIVO / (EN) DEVICE ELEMENTS / (PT) ELEMENTOS DO DISPOSITIVO

Nº	Significado / Meaning / Significado
1	Bus máquina / Airzone AC unit bus / Barramento maquina
2	Conector IR / IR connector / Conector IV



(FR) ELEMENTS DU DISPOSITIF / (IT) ELEMENTI DEL DISPOSITIVO / (DE) GERÄTEBESTANDTEILE

Nº	Significado / Meaning / Significado
1	Bus unité / Bus unità / Motorausgänge
2	Connecteur IR / Connettore IR / IR-Kontakt

(ES) MONTAJE Y CONEXIÓN / (EN) ASSEMBLY AND CONNECTION / (PT) MONTAGEN E CONEXÃO / (FR) MONTAGE ET CONNEXION / (IT) MONTAGGIO E COLLEGAMENTI / (DE) MONTAGE UND VERBINDUNG

ES

1. Encaje la pasarela IR en su soporte
2. Retire el adhesivo de la parte trasera del soporte y pegue el conjunto donde lo requiera
3. Conecte la pasarela al bus máquina de la central. Acople el emisor IR a la pasarela.
4. Retire el adhesivo del emisor IR y fíjelo en el receptor IR de la unidad.

EN

1. Fit the IR gateway in its support
2. Remove the adhesive on the backside of the support and paste the whole set where required
3. Conect the gateway to AC unit bus. Attach the IR transmitter to the gateway
4. Remove the adhesive on the IR transmitter and fix it to the unit.

PT

1. Encaixe o gateway IV em seu suporte.
2. Retire o adesivo da parte traseira do suporte e cole o conjunto onde for necessário.
3. Conecte a pasarela ao bus máquina da central. Acople o emissor IV ao gateway.
4. Retire o adesivo do emissor IV e fixe-o no receptor IV da unidade.

FR

1. Insérez le module IR dans son support.
2. Retirez l'adhésif de l'arrière du support et collez l'ensemble là où requis.
3. Connectez la passerelle au bus unité de la centrale. Fixez l'émetteur IR au module.
4. Retirez l'adhésif de l'émetteur IR et fixez-le au récepteur IR de l'unité.

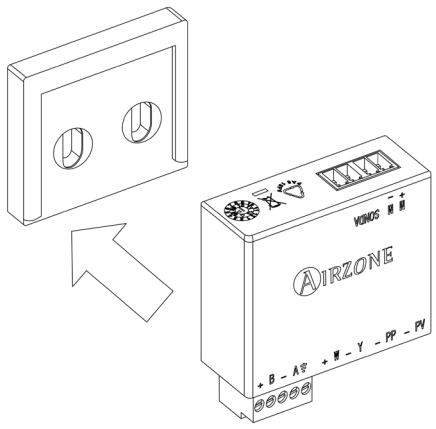
IT

1. Inserire il modulo IR nel suo support.
2. Ritirare l'adesivo della parte posteriore del supporto e incollarlo dove proceda.
3. Collega l'interfaccia al conettore macchina della scheda centrale. Fissare l'emittente IR al modulo.
4. Ritirare l'adesivo dell'emittente IR e fissarlo al recettore IR de l'unità.

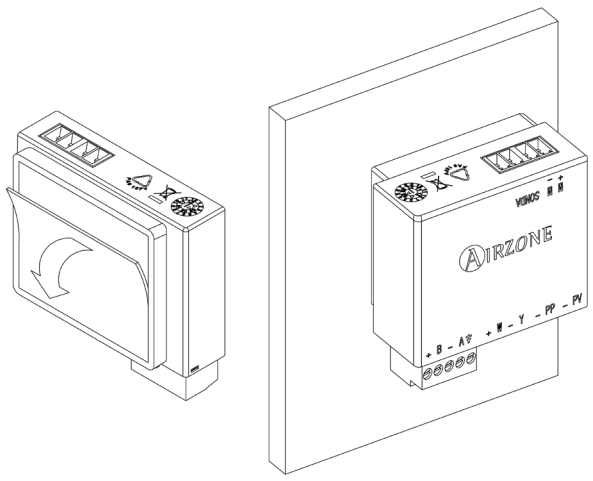
DE

1. Lassen Sie das IR-Modul in seine Halterung einrasten.
2. Entfernen Sie den Aufkleber an der Halterungsrückseite und kleben Sie die Gruppe an die erforderliche Stelle.
3. Schliessen Sie das Gateway an den Maschinenbus der Zentrale. Koppeln Sie den IR-Sender an das Modul.
4. Entfernen Sie den Aufkleber des IR-Senders und kleben Sie es an den IR-Empfänger des Geräts.

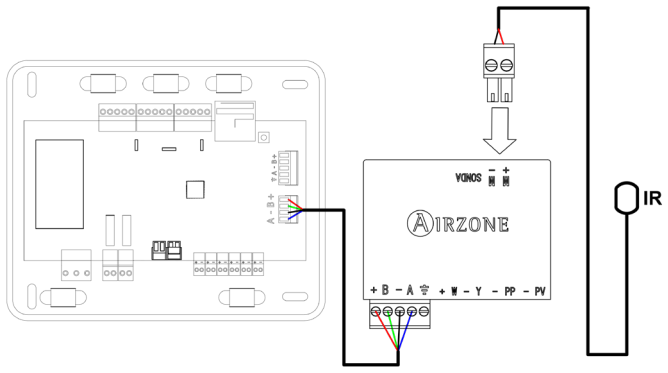
1.



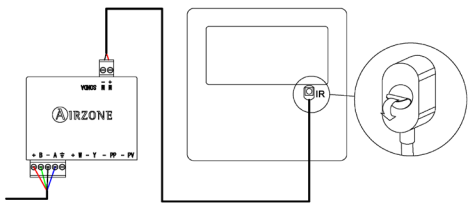
2.



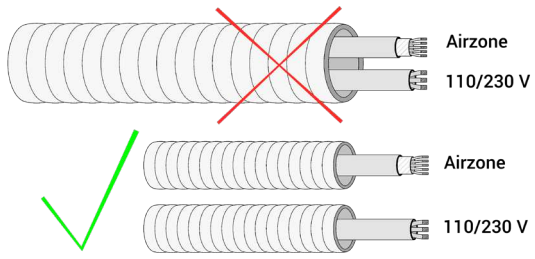
3.



4.





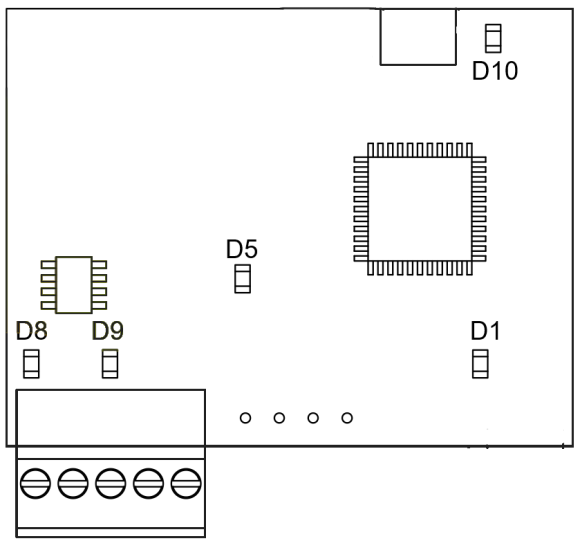


(ES) MANDOS COMPATIBLES
(EN) COMPATIBLE CONTROLLERS
(PT) CONTROLES COMPATÍVEIS
(FR) CONTRÔLEURS COMPATIBLES
(IT) CONTROLLI COMPATIBILE
(DE) KOMPATIBLE FERNGESTEUERT

(ES) AUTODIAGNÓSTICO / (EN) SELF-DIAGNOSIS (PT) AUTODIAGNÓSTICO

(FR) AUTODIAGNOSTIC / (IT) AUTODIAGNOSI (DE) SELBSTDIAGNOSE

	Significado / Meaning / Significado		
	Actividad del microcontrolador	Parpadeo	Verde
D1	Microswitch performance	Blinking	Green
	Atividade do microcontrolador	Pisca	Verde
	Alimentación	Fijo	Rojo
D5	Power supply	Solid	Red
	Alimentação	Fixo	Vermelho
	Recepción de datos del bus máquina Airzone	Parpadeo	Verde
D8	Data reception from AC unit bus	Blinking	Green
	Receção de dados do barramento maquina	Pisca	Verde
	Transmisión de datos del bus máquina	Parpadeo	Rojo
D9	Data transmission from AC unit bus	Blinking	Red
	Transmissão de dados do barramento máquina	Pisca	Vermelho
	Transmisión de datos IR	Parpadeo	Rojo
D10	IR data transmission	Blinking	Red
	Transmissão de dados IV	Pisca	Vermelho



	Signification / Significato / Bedeutung		
	Actividad del microcontrolador	Clignotement	Verde
D1	Microswitch performance	Lampeggia	Green
	Atividade do microcontrolador	Blinken	Verde
	Alimentation	Fixe	Rojo
D5	Alimentazione	Fisso	Red
	Versorgung	Fest	Vermelho
	Réception de données du bus unité	Clignotement	Verde
D8	Ricezione dati dal bus di unità	Lampeggia	Green
	Empfang der motorausgänge	Blinken	Verde
	Transmission de données au bus unité	Clignotement	Rojo
D9	Trasmissione dati al bus di unità	Lampeggia	Red
	Senden der motorausgänge	Blinken	Vermelho
	Transmission de données IR	Clignotement	Rojo
D10	Trasmissione dati IR	Lampeggia	Red
	Senden der IR daten	Blinken	Vermelho